

Model: TA-6

PL| Adapter podróżny z ładowarką USB
EN| Travel adapter with USB charger
DE| Reisestecker-Adapter mit USB-Ladegerät



PL| WAŻNE!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego.

EN| IMPORTANT!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about VIRONE products are available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device contrary to its dedication.
2. Do not immerse the device in water or another fluids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not repair the device by yourselves.
5. Suitable for indoor use.

DE| WICHTIG!

Machen Sie sich mit dem Inhalt der Bedienungsanleitung vertraut, bevor sie mit der Nutzung der Anlage beginnen. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Die Montage und Installation kann von einem Elektriker oder einer erfahrenen Person durchgeführt werden.

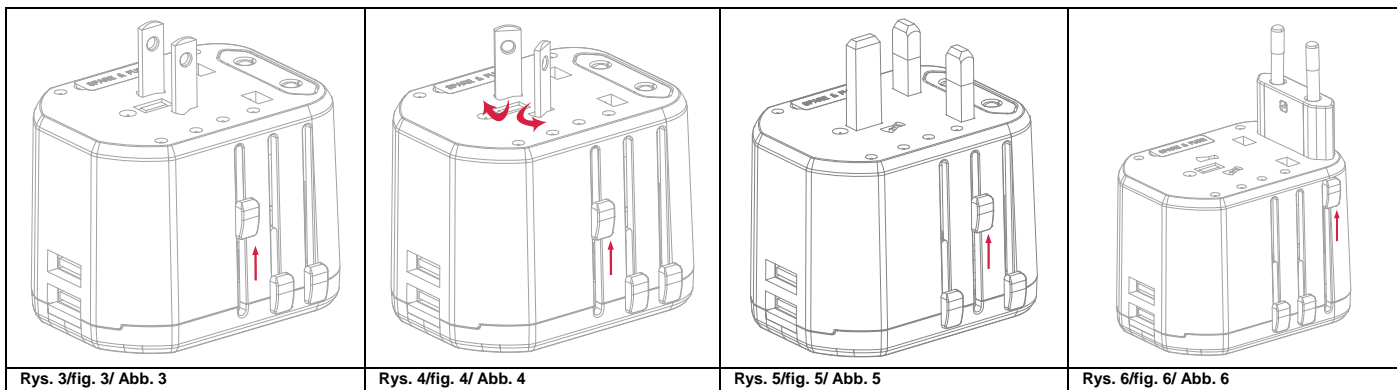
Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen.

Für weitere Informationen zu VIRONE-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.virone.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anweisung beschriebenen Zwecken.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Nutzen Sie die Anlage nicht, wenn ihre Gehäuse beschädigt ist.
4. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
5. Das Produkt ist für den Einsatz im Innenbereich bestimmt.

	<p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</p> <p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p> <p>Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p>
--	--

BUDOWA/CONSTRUCTION/AUFBAU	
	<p>Wymiana bezpieczników: 1. Zdejmij pokrywę umożliwiającą dostęp do bezpieczników 2. Wymij stary bezpiecznik i wymień go na nowy. Używaj tylko bezpieczników typu 8A</p> <p>Replacement of the fuse: 1. Remove the small cover to have access to the replacement fuses. 2. Remove the old fuse and replace it with a new one. Only use type 8A fuses</p> <p>Austausch der Sicherung: 1. Entfernen Sie die kleine Abdeckung, um Zugang zu den Ersatzsicherungen zu erhalten. 2. Entfernen Sie die alte Sicherung und ersetzen Sie sie durch eine neue. Verwenden Sie nur Sicherungen vom Typ 8A.</p>
Rys. 1/fig. 1/ Abb. 1	Rys. 2/fig. 2/ Abb. 2



DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN			
Napięcie nominalne	Nominal voltage	Nennspannung	100-240V~, 50/60Hz
Max. prąd	Max. current	Max. Strom	max. 8A
Max. obciążenie	Max. load	Max. Belastung	880W (przy 110V)/ 1840W (przy 230V) 880W (at 110V)/ 1840W (at 230V) 880W (bei 110V)/ 1840W (bei 230V)
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	55 x 68 x 53 mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	128g

PL Adapter podróżny z ładowarką USB
Instrukcja obsługi

PRZEZNACZENIE/ZASTOSOWANIE

Uniwersalny i niezastąpiony w podróży adapter (przejściówka) z ładowarką USB, który umożliwia swobodne korzystanie z gniazdek elektrycznych na całym świecie m.in. w Australii, Chinach, Europie, Wielkiej Brytanii, USA, Japonii itd.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że wszystkie suwaki ustawione są w pozycji początkowej.
2. W celu wyciągnięcia odpowiedniej wtyczki powoli przesuwaj przypisany suwak do momentu usłyszenia kliknięcia. W przypadku wtyczki UK należy pamiętać o wyciągnięciu bolca uziemiającego z obudowy urządzenia.
3. Podłącz przyrząd do adaptera.
4. Umieść adapter w gniazdku elektrycznym.
5. Po użyciu ustaw suwak do pozycji początkowej w celu wycofania bolców gniazd.

Kompatybilność: Australia, Chiny, USA, Wielka Brytania, Europa
 Wtyczka USA: poruszaj suwakiem (USA, Aus) góra/dół w celu wysunięcia/schowania bolców gniazda (rys.3). Upewnij się, że bolce gniazda ustawione są równolegle.
 Wtyczka Aus: poruszaj suwakiem (USA, Aus) góra/dół w celu wysunięcia/schowania bolców gniazda oraz obracaj bolce w celu odpowiedniego ustawienia (rys.4).
 Wtyczka UK: poruszaj suwakiem (UK) góra/dół w celu wysunięcia/schowania bolców gniazda (rys.5).
 Wtyczka EU: poruszaj suwakiem (EU) góra/dół w celu wysunięcia/schowania wtyczki europejskiej (rys.6).

BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA

Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu.
 Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami.
 Nie używać chemicznych środków czyszczących.
 Nie zakrywać wyrobu.
 Zapewnić swobodny dostęp powietrza.

EN Travel adapter with USB charger
Operation manual

DESCRIPTION

The universal and irreplaceable in travel plug adapter with USB charger that allows free use of any plug-in sockets all over the world including Australia, China, Great Britain, USA, Japan, etc.

OPERATION OF DEVICE

1. Make sure that all sliders are placed securely into their beginning position.
 2. Slightly press the required plug type and slide it forward until it clicks. For the UK plug, pull out the insulated ground pin from the housing.
 3. Connect the appliance to the adapter.
 4. Plug the adapter into the wall socket.
 5. After use, you can retract the prongs by pushing the slider to its original position.
- USA Plug: Press and slide up the USA/AUS slider completely (fig.3). Make sure that two contact blades are turned to the parallel position. Press the square button and slide back the USA/AUS slider to stop use it.
 AUS Plug: Press and slide up the USA/AUS slider completely and rotate the contact blades to AUS position (fig.4).
 UK Plug: Slide up the UK slider completely (fig.5). Press the square button and slide back the UK slider to stop use it.
 EU Plug: Slide up the EU slider completely (fig.6). Press the square button and slide back the EU slider to stop use it.

SAFETY AND MAINTENANCE

Maintenance should be carried out with power disconnected.
 Clean only with delicate and dry fabrics.
 Do not use chemical cleaners.
 Do not cover the product.
 Provide free air access.

DE Reisestecker-Adapter mit USB-Ladegerät
Betriebsanleitung

CHARAKTERISTIK

Universeller Reiseadapter mit USB-Ladegerät zur uneingeschränkten Nutzung verschiedener Steckdosen in der ganzen Welt, u. a. in Australien, China, Europa, Großbritannien, USA, Japan usw.

INSTELLEN VON FUNKTIONEN

1. Achten Sie darauf, dass alle Schieber sich in ihrer Ausgangsposition befinden.
 2. Drücken Sie den gewünschten Schieber und schieben Sie ihn nach vorne bis zum Einrasten. Ziehen Sie für den UK-Stecker den isolierten Erdungsstift aus dem Gehäuse heraus.
 3. Verbinden Sie das Gerät mit dem Adapter.
 4. Verbinden Sie den Adapter mit dem Stromnetz.
 5. Nach dem Gebrauch drücken Sie den Schieber und bringen Sie ihn in die Ausgangsposition.
- USA Stecker: Drücken und schieben Sie den USA/AUS-Schieber ganz nach oben (Abb.3). Achten Sie darauf, dass zwei Steckerstifte in die parallele Position gedreht werden. Drücken und schieben Sie den USA/AUS-Stecker zurück, um ihn zu stoppen.
 AUS Stecker: Drücken und schieben Sie den USA/AUS-Schieber ganz nach oben und drehen Sie die Steckerstifte zur AUS-Position (Abb.4).
 UK Stecker: Schieben Sie den UK-Schieber vollständig nach oben (Abb.5). Drücken Sie den UK-Schieber schieben Sie den zurück, um ihn zu stoppen.
 EU Stecker: Schieben Sie den EU-Schieber vollständig nach oben (Abb.6). Drücken Sie den EU-Schieber schieben Sie den zurück, um ihn zu stoppen

SICHERHEIT UND WARTUNG

Die Wartung muss bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
 Nur mit feinen und trockenen Stoffen reinigen.
 Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
 Decken Sie das Produkt nicht ab.
 Sorgen Sie für einen ungehinderten Luftzugang.